



# COROLLA



Download Toyota Iraq mobile app

قيادة بكل ثقة





استمرّ في التحدي  
سيارة صالون لا تتوقف عن مواجهة التحديات

التجسيد المثالي لأساسيات صناعة السيارات.  
إلّكم سيارة كورولا الجديدة بفتة الهايبريد.

**Keep challenging**  
**A sedan that continues to embrace challenges**

The fundamentals of the automobile perfected.  
Introducing the new Corolla with hybrid grade.











أداء مثير راسخ يُلهم نمط معيشة مفعماً بالنشاط

*Robust exhilarating performance inspires an active lifestyle*





النظام الصوتي:  
يتميز بشاشة عرض ذات لوحة لمسية تعمل بحركات الأصابع، الأمر الذي يضيف سهولة على عمليات التشغيل.

نظام تكييف الهواء:  
يوفر النظام ذو الكفاءة العالية قدرة تبريد جبارة ويسهم في الوقت ذاته في كفاءة استهلاك الوقود. فتحات الهواء المدمجة في الجهة الخلفية من الكونسول الوسطي توجه الهواء البارد إلى المقاعد الخلفية.

**Audio system:**  
Features a touch-panel display with flick operation, enabling easy operation.

**Air conditioning system:**  
The high-efficiency system provides powerful cooling capability while contributing to fuel efficiency. Vents integrated into the back of the center console direct cool air into the rear seats.



Smart

ذكي



Casual

عادي



Sporty

رياضي



Tough

قوي

**12.3-inch Full LCD Meter:**  
The dashboard display can be switched between four different styles (Casual/Smart/Tough/Sporty) to suit the user's tastes. Multiple types of information can be viewed at once through the use of separate left, center, and right display areas. (Optional)

**Note:** The display interface will vary according to the country and model.

شاشة عدادات LCD كاملة مقياس ١٢.٣ بوصة:  
يمكن تبديل شاشة عرض لوحة العدادات بين أربعة أنماط مختلفة (عادي/ذكي/قوي/رياضي) لتلائم أذواق المستخدم. يمكن عرض عدة أنواع من المعلومات في آن واحد من خلال استخدام مناطق العرض المنفصلة اليسرى والوسطى واليمنى. (اختياري).

ملاحظة: ستختلف واجهة شاشة العرض تبعاً للبلد والموديل.



حيّز كفيّل بإطلاق الحرية لذهنك

Space to free your mind

**Note:** The display interface will vary according to the country and model.

ملاحظة: ستختلف واجهة شاشة العرض تبعاً للبلد والموديل.



فتحة السقف القمرية: تُفَتِّح للسماح بدخول الهواء المتجدد إلى المقصورة، معززة الإحساس بالانفتاح وإمكانية التمتع بالمناظر (اختيارية)

مقبس كهرباء للكماليات: مقبس (مأخذ) التيار الكهربائي المباشر ١٢ فولت في صندوق قفازات عملي وفي المتناول لتزويد الأجهزة الإلكترونية بالتيار الكهربائي.

*Moonroof:* Opens to let fresh air into the cabin, enhancing the airy feeling and enjoyment of the scenery. (Optional)

*Accessory socket:* The 12V DC socket in the console box is handy for powering electronic devices.

- 1 صندوق قفازات
- 2 حاملات أكواب
- 3 جيوب الأبواب الأمامية
- 4 جيوب أبواب خلفية مع حاملات قوارير
- 5 صندوق كونسول وسطي

- 6 فتحات تكييف هواء خلفية
- 7 ظهور مقاعد خلفية مقسمة بنسبة ٤٠/٦٠ وتنطوي للأسفل: إضافة إلى حيز الأمتعة الكبير، تنطوي ظهور المقاعد الخلفية للأسفل لتنوع أنماط توزيع الحيز لاستيعاب الأشياء الطويلة والكبيرة.
- 8 حيز الأمتعة

- 1 Glove box
- 2 Cupholders
- 3 Front door pockets
- 4 Rear door pockets with bottle holders
- 5 Center console box

- 6 Rear air conditioning vents
- 7 60/40 split, fold-down rear seatbacks: In addition to the ample luggage space, the rear seatbacks fold down to create a variety of configurations to accommodate long and large objects.
- 8 Luggage space



صُنِعَتْ لِلرَّاحَةِ

*Created for comfort*

ملاحظة: يُرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي عن التفاصيل الخاصة بمدى توفر الخصائص والتجهيزات.  
*Note: Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.*



## مصدران للقدرة يوفّران نمطًا جديدًا تمامًا من أداء القيادة القوي.

بدافع من الرغبة في إيجاد تجربة قيادة غير عادية، تم تطوير نظام الهايبرد الكهربائي لإعطاء مستوى جديد من متعة القيادة. فهو يجمع بسلاسة تامة بين المحرك والموتور الكهربائي للاستفادة من نقاط قوة كل منهما. وتقدّم التقنيات المتطورة المصمّمة لتحقيق قيادة قوية وسلسلة مزيدًا من الإسهام في توفير أداء القيادة المثير.

## Two power sources create a completely new form of powerful driving performance.

Driven by the desire to create an exceptional driving experience, the electrified hybrid system was evolved to deliver a fresh level of driving pleasure. It seamlessly combines the engine and electric motor to leverage their respective strengths. Advanced technologies engineered to deliver smooth, powerful driving further contribute to the exciting driving performance.

التسريع: أثناء القيادة بسرعات عالية، تجمع كورولا بين قوة المحرك وقوة الموتور الكهربائي لإعطاء تسريع سلس وديناميكي.

**ACCELERATION:** During high-speed driving the Corolla combines power from the engine and electric motor to deliver dynamic smooth acceleration.

كفاءة استهلاك الوقود: يتوقّف كل من المحرك والموتور الكهربائي عن العمل عندما تتوقّف السيارة عن الحركة. أما أثناء القيادة فإن كورولا تجمع بكفاءة بين قوة المحرك وقوة الموتور الكهربائي لتحقيق كفاءة ممتازة في استهلاك الوقود.

**FUEL EFFICIENCY:** Both the engine and electric motor stop when the vehicle stops. While driving, the Corolla efficiently combines engine and electric motor power to deliver excellent fuel efficiency.

الهدوء: في وضع قيادة EV (السيارة الكهربائية)، تعمل كورولا بقوة الموتور الكهربائي فقط، الأمر الذي يتيح إمكانية التشغيل بهدوء في المناطق السكنية أثناء الليل وفي الصباح الباكر.

**QUIETNESS:** In EV (Electric Vehicle)-Drive Mode the Corolla is powered only by the electric motor, enabling quiet operation in residential areas at night and in the early morning.

انبعاثات عادم منخفضة: زيادة مستوى نظافة العادم تعني خفضًا في انبعاثات غاز ثاني أكسيد الكربون الذي يُحدّ من أسباب ارتفاع درجة حرارة الكرة الأرضية. كما أن إمكانية القيادة باستعمال الموتور الكهربائي فقط تساعد على تحقيق خفض أكبر في انبعاثات العادم.

**LOW EMISSIONS:** Cleaner exhaust means reduced carbon dioxide emissions, a cause of global warming. The ability to drive using only the electric motor further helps to reduce emissions.

ملاحظة: يُرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي عن التفاصيل الخاصة بمدى توفّر الخصائص والتجهيزات.

*Note:* Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.





## أداء مُحسَّن قوي يلامس الحواس

### Powerful refined performance that touches the senses

محرك سعة ١.٨ لتر، ٤ أسطوانات بخط مستقيم احتراق سريع يولّد مزيجًا متطورًا من الأداء القوي والكفاءة في استهلاك الوقود. منصّة ذات مركز جاذبية منخفض تُسهم في التصميم المؤثر لكورولا، ليتمتع بها مع الاستقرار الممتاز، والتحكم الرشيق، والهيكل عالي الصلابة، والراحة الممتازة أثناء القيادة.

1.8-liter, in-line, 4-cylinder engine

High-speed combustion generates a sophisticated blend of powerful performance and fuel efficiency.

A platform with a low center of gravity contributes to the Corolla's emotional design, to be enjoyed together with the outstanding stability, agile handling, high-rigidity body and excellent ride comfort.

16V 1.8-liter (2ZR-FE)

Max. output: 138HP/6400rpm

Max. torque: 17.5kg-m/4000rpm

16V 1.6-liter (1ZR-FE)

Max. output: 121HP/6050rpm

Max. torque: 15.6kg-m/5200rpm

سعة ١.٨ لتر ١٦ صماماً (2ZR-FE)

أقصى قدرة حصانية: ١٣٨ حصان/٦٤٠٠ د.د.

أقصى عزم دوران: ١٧.٥ كجم-م/٤٠٠٠ د.د.

سعة ١.٦ لتر ١٦ صماماً (1ZR-FE)

أقصى قدرة حصانية: ١٢١ قدرة حصان/٦٠٥٠ د.د.

أقصى عزم دوران: ١٥.٦ كجم-م/٥٢٠٠ د.د.

التعليق: قوائم مكفرسون الانضغاطية في الأمام والتعليق بعظمة شوكية لاحقة في الخلف للإسهام في راحة الرحلات التي تقلل الصدمات والاهتزازات إلى الحد الأدنى، جنبًا إلى جنب مع تحقيق استقرار الانقياد وخصائص القيادة عالية الجودة.

Suspension: MacPherson struts on the front and trailing wishbone suspension on the rear contribute to a comfortable ride that minimizes shock and vibration, together with excellent handling stability and high-quality driving characteristics.

## محرك X موتور كهربائي

### ENGINE x ELECTRIC MOTOR



The Corolla's hybrid engine provides exceptional fuel efficiency in a compact, lightweight design. The powertrain also integrates a high-rpm motor that delivers high output from a small lightweight footprint so you can enjoy smooth, powerful acceleration.

محرك كورولا الهybrid يوفر كفاءة غير عادية في استهلاك الوقود في تصميم صغير الحجم خفيف الوزن. وتضم منظومة القدرة أيضًا موتورًا سريع الدوران يعطي قدرة عالية رغم صغر حجمه وخفة وزنه بحيث يمكنك التمتع بتسريع سلس قوي.

16V 1.8-liter (2ZR-FXE)

Max. output: 97HP/5200rpm

Max. torque: 14.5kg-m/3600rpm

Motor (1VM)

Max. output: 94HP

Max. torque: 18.9kg-m

سعة ١.٨ لتر ١٦ صماماً (2ZR-FXE)

أقصى قدرة حصانية: ٩٧ قدرة حصان/٥٢٠٠ د.د.

أقصى عزم دوران: ١٤.٥ كجم-م/٣٦٠٠ د.د.

محرك كهربائي (1VM)

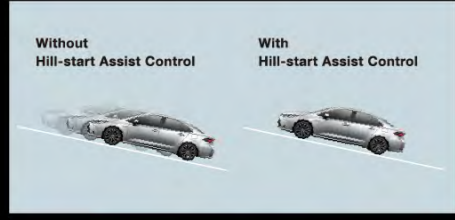
أقصى قدرة حصانية: ٩٤ حصان

أقصى عزم دوران: ١٨.٩ كجم م

ملاحظة: يُرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي عن التفاصيل الخاصة بمدى توفر الخصائص والتجهيزات.

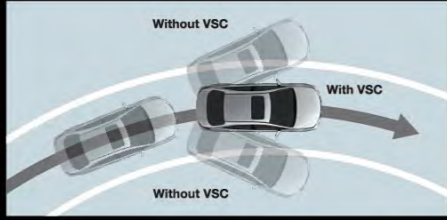
Note: Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.





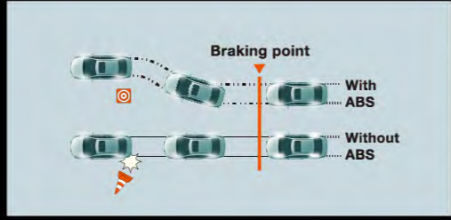
منظم المساعدة على بدء الحركة على التلال: يساعد على منع تحرك السيارة للوراء عند بدء الحركة على مرتفع حاد الميلان أو زلزل.

**Hill-start Assist Control:** Helps to prevent the vehicle from rolling backward when starting on a steep or slippery incline.



نظام VSC: عندما ترصد المستشعرات ظروفًا من المحتمل أن تتسبب في انجراف السيارة، يساعد هذا النظام على منع انزلاق العجلات الأمامية أو الخلفية عن طريق التحكم بشكل مثالي بقدرته المحرّك وقوة كبح الفرامل.<sup>1\*</sup>

**VSC:** When sensors detect conditions likely to cause skidding, it helps prevent front or rear wheel slip by optimally controlling engine power and braking force.<sup>\*1</sup>



ABS مع EBD: يساعد نظام ABS على منع قفل العجلات (توقفها عن الدوران) عند الفرملة على طرق رزقة، أو أثناء الفرملة المفاجئة. يحقق نظام EBD أفضل توزيع لقوة الفرملة في ظروف القيادة المختلفة.<sup>1\*</sup>

**ABS with EBD:** ABS helps to prevent the wheels from locking up when braking on slippery roads, or during sudden braking. EBD optimizes the distribution of braking force in various driving conditions.<sup>\*1</sup>



مصابيح أمامية LED ثنائية الشعاع: تساعد على توفير قابلية رؤية ممتازة وتقليل استهلاك القدرة الكهربائية في الوقت ذاته. (اختيارية)

**Bi-Beam LED headlamps:** They help to provide excellent visibility and reduce power consumption at the same time. (Optional)



أكياس الهواء: للمساعدة على تخفيف الصدمة التي يتعرض لها المتواجدون في السيارة في حالة التصادم، تأتي سيارة كورولا مجهزة بكيس هواء SRS للسائق وكيس هواء SRS للراكب الأمامي وأكياس هواء SRS جانبية (للمقاعد الأمامية).<sup>3\*</sup>

**Airbags:** To help reduce the impact to occupants in a collision, the Corolla is equipped with SRS driver airbag, SRS front passenger airbag and SRS side airbags (Front seats).<sup>\*3</sup>



بنية جسم للمساعدة على تقليل إصابات المشاة: تدابير امتصاص الصدمات تشمل غطاء المحرك وفاصل حجرة المحرك ودعامة الرادير السفلية والرفارف الأمامية.

**Body structure to help reduce injury to pedestrians:** Impact absorbing measures include the hood, cowl, lower radiator support, and front fenders.



جسم آمن عند التصادم: يتكوّن من مقصورة شديدة التماسك مع قطاعات تحطم أمامية وخلفية تساعد على امتصاص طاقة الصدمة في حالة حدوث تصادم. وينطوي أيضًا على مفهوم توافقي يساعد على التعايش بين السيارات ذات الأوزان والارتفاعات المختلفة في حالة حدوث تصادم.

**Crash safety body:** Comprised of a high integrity cabin with front and rear crumple zones that help absorb impact energy in a collision. It also incorporates a compatibility concept that pursued the coexistence of vehicles of different weight and height in a collision.



نظام عرض المنظر الخلفي: يدعم عمليات إرجاع السيارة للوراء بسلاسة عند تنفيذ الإيقاف المطوّل العمودي أو المتوازي، مميّنًا على الشاشة المنظر الخلفي المأخوذ بواسطة كاميرا مدمجة في مؤخرة السيارة.<sup>2\*</sup>

**Back monitor:** Supports smooth reversing operations when perpendicular or parallel parking, showing the rear view taken by a camera integrated into the rear of the vehicle on the display.<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> ABS: Anti-lock Brake System. EBD: Electronic Brake force Distribution. VSC: Vehicle Stability Control. The system may not operate properly depending on the weather, road and vehicle conditions or other factors. Be sure to read the Owner's Manual carefully. <sup>\*2</sup> The back monitor shows a limited area. Be sure to look at your surroundings before you proceed. <sup>\*3</sup> The SRS (Supplemental Restraint System) airbags are supplemental devices to be used with the seatbelts. The driver and all passengers in the vehicle must wear their seatbelts properly at all times. Never install a rear-facing CRS (Child Restraint System) on the front passenger's seat. A forward-facing CRS may be installed on the front passenger's seat only when it is unavoidable. Please do not use accessories for the seats which cover the parts where the SRS side airbags should inflate. Such accessories may prevent the SRS side airbags from activating correctly, causing serious injury to the occupants. (Toyota genuine seat covers are specifically designed for models equipped with the SRS side airbags. To find out about availability in your area, please inquire at your local dealer). The photo shows all the SRS airbags activated for display purposes only (the SRS side and curtain shield airbags only inflate on the side of the collision in an actual accident). For details on these and other important safety features, be sure to read the Owner's Manual carefully.

Note: Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.



راحة البال تولد الثقة

Peace of mind instills confidence

إشارة فرامل الطوارئ: أثناء الفرملة الطارئة، تومض مصابيح الحظر تلقائيًا لتحذير المركبات التي تسير خلف سيارتك.

Emergency brake signal: During emergency braking, the hazard lamps flash automatically to provide a warning to following vehicles.

<sup>1\*</sup> ABS: نظام الفرامل المقاومة للانغلاق. EBD: التوزيع الإلكتروني لقوة الفرامل. VSC: التحكم في استقرار السيارة. قد لا يعمل النظام بطريقة صحيحة وذلك تبعًا للحالة الجوية وحالة الطريق وحالة السيارة أو عوامل أخرى. تأكد من قراءة دليل المالك بعناية. <sup>2\*</sup> نظام عرض المنظر الخلفي يبيّن منطقة محدودة. تأكد من النظر بعينيك إلى المنطقة المحيطة بسيارتك قبل المضي قدمًا. <sup>3\*</sup> أكياس هواء SRS (نظام تقييد الحركة التكميلي) هي أنظمة تكميلية لاستخدامها مع أحزمة المقاعد. يجب على السائق وجميع ركاب السيارة ارتداء أحزمة مقاعدهم بطريقة صحيحة طوال الوقت. لا تقم أبدًا بتركيب نظام CRS (نظام تقييد حركة الطفل) موجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي. لا يجوز تركيب نظام تقييد حركة الطفل CRS الممتّجه للأمامي إلا إذا كان ذلك شيئًا لا يمكن تجنبه. يُرجى عدم استعمال كماليات للمقاعد تغطي الأجزاء التي يُفترض في أكياس هواء SRS الجانبية أن تنتفخ فيها. يمكن لمثل تلك الكماليات أن تحول دون تفعيل أكياس هواء SRS الجانبية بطريقة صحيحة، الأمر الذي يتسبب في حدوث إصابات خطيرة (أغطية مقاعد Toyota الأصلية مصمّمة خصيصًا للموديلات المجهّزة بأكياس هواء SRS جانبية. لمعرفة مدى توفرها في منطقتك، يُرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي). الصورة تبيّن جميع أكياس هواء SRS مفعلة وذلك لأغراض التوضيح فقط (أكياس هواء SRS الجانبية والستائر الواقية لا تنتفخ إلا على الجانب الذي يتعرض للتصادم في حالة وقوع حادث حقيقي). لمعرفة التفاصيل حول هذه وغيرها من خصائص الأمان المهمة، تأكد من قراءة دليل المالك بعناية.

ملاحظة: يُرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي عن التفاصيل الخاصة بمدى توفر الخصائص والتجهيزات.



